

Mahragan Hymns G7&8 2022

1. The hymn of blessing

We worship the Father of light, and His only-begotten Son, and the Spirit the Paraclete, the co-essential Trinity.	ΤΕΝΟΥΩΣΤ ἠΨΙΩΤ ἵΝΤΕ ΠΙΟΥΙΝΙ : ΝΕΜ ΠΕΨΨΗΡΙ ἠΜΟΝΟΣΕΝΗΣ : ΝΕΜ ΠΙΠΝΑ ἠΠΑΡΑΚΛΗΤΟΝ : †ΤΡΙΑΣ ἠΝΟΜΟΟΥΣΙΟΣ.	Tenou-osht emefiot ente epi ouoini, nem pefshiri emmono genis, nem piepnevma emparakliton, ti etrias en omosios.
--	--	--

2. Khen ooshoot (tasbeha hymn), first two paragraphs in long tune.

With the split, the waters of the sea split, and the very deep, became a walkway.	ΞΕΝ ΟΥΨΩΤ ΑΨΩΤ : ἵΝΧΕ ΠΙΜΩΟΥ ἵΝΤΕ ΨΙΟΥΜ : ΟΥΟΖ ΨΝΟΥΝ ΕΤΨΗΚ : ΑΨΩΠΙ ΝΟΥΜΑ ἠΜΩΨΙ.	Khen ou-shot afshot, enje pi-mo-ou ente efiom, owoh ef-noun et-sheek, af-shopi en-oma-emo-shi.
* A hidden earth, was shone upon by the sun, and an untrodden road, was walked upon.	* ΟΥΚΑΖΙ ἠΑΘΟΥΝΩ : ἄΨΗ ΨΑΙ ΖΙΧΩΨ : ΟΥΜΩΙΤ ἠΑΤΣΙΝΙ : ΑΥΜΩΨΙ ΖΙΩΤΨ.	* Ou-kahi en-ath-ou-onh, a-efri shai hi-gof, ou-moit en-at-sini, av-moshi hi-iotf.
The flowing water, stood still, by a miraculous, act of wonder.	ΟΥΜΩΟΥ ΕΨΒΗΛ ἔΒΟΛ : ΑΨΘΖΙ ἔΡΑΤΨ : ΞΕΝ ΟΥΖΩΒ ἠΨΨΗΡΙ : ἠΠΑΡΑΔΟΖΟΝ.	Ou-mo-ou ef-vil evol, af-ohi e-ratf, khen ou-hob en-eshfiri, empara-zokson.
* Pharaoh and his chariots, were drowned, and the children of Israel, crossed the sea.	* ΦΑΡΑΨ ΝΕΜ ΝΕΨΖΑΡΜΑ : ΑΥΩΜΣ ἔΠΕΨΗΤ : ΝΕΝΨΗΡΙ ἠΠΙΣΡΑΗΛ : ΑΥΕΡΧΙΝΙΟΥ ἠΨΙΟΥ.	* Phara-o nem nef-harma, av-oms e-pesit, nen-sheri empisrael, av-er-gini-iou emefyom.
And in front of them was, Moses the prophet praising, until he brought them, to the wilderness of Sinai.	ΕΝΑΨΖΩΣ ΞΑΧΩΟΥ ΠΕ : ἵΝΧΕ ΜΩΨΗΣ ΠΙΠΡΟΨΗΤΗΣ : ΨΑ ἠΤΕΨΒΙΤΟΥ ἔΞΟΥΝ : ΖΙ ΠΨΑΨΕ ἠΣΙΝΑ.	Enaf-hos khago-ou, penje Moysis pepro-feetees, shantef-etshitou ekhoun, hi epshaf en-Sina.
* And they were praising God, with this new psalmody, saying "Let us sing to the Lord, for He has triumphed gloriously."	* ΕΝΑΨΖΩΣ ἔΨΝΟΥ† : ΞΕΝ ΤΑΙΖΩΔΗ ἠΒΕΡΙ : ΧΕ ΜΑΡΕΝΩΣ ἔΠΒΟΙΣ : ΧΕ ΞΕΝ ΟΥΨΩΟΥ ΞΑΡ ΑΨΒΙΨΟΥ.	* Enaf-hos Efnouti, khen tai houzi emveri, je maren-hos Epshois, jay khen ou-o-ou ghar afichi-o-ou
Through the prayers, of Moses the archprophet, O Lord grant us, the forgiveness of our sins.	ΖΙΤΕΝ ΝΙΕΨΧΗ : ἵΝΤΕ ΜΩΨΗΣ ΠΑΡΧΗΠΡΟΨΗΤΗΣ : ΠΒΟΙΣ ἄΡΙΖΜΟΤ ΝΑΝ : ἠΠΙΧΩ ἔΒΟΛ ἵΝΤΕ ΝΕΝΝΟΒΙ.	Hiten ni-evshi, ente Moysis pi-arshi-eprofeetees, Epshois ari-ehmot nan, empiko evol ente nen novi.

* Through the intercessions, of the Mother of God Saint Mary, O Lord grant us, the forgiveness of our sins.	* ΖΗΤΕΝ ΝΙΠΡΕΣΒΙΑ : ἵΝΤΕ ϠϠΕΘΤΟΚΟC ΕΘΟΥΑΒ ΜΑΡΙΑ : ΠΒΟΙC ἈΡΙΕΜΟΤ ΝΑΝ : ἸΠΙΧΩ ἘΒΟΛ ἵΝΤΕ ΝΕΝΝΟΒΙ.	* Hiten ni-epres-via, ente-ti- theotokos ethowab Maria, Epshois ari-ehmot nan, empiko evol ente nen novi.
We worship You, O Christ, with Your good Father and the Holy Spirit, for You have come and saved us	ϠΕΝΟΥΩΨΤ ἸΜΟΚ ὠ ΠΧC ΝΕΜ ΠΕΚΙΩΤ ἸΝΑΣΑΘΟC ΝΕΜ ΠΙΠΝΕΥΜΑ ΕΘΟΥΑΒ ΧΕ ΑΚΙ ΑΚCΩϠ ἸΜΟΗ.	Ten-ou-osht emok o pi- khristos: nem pekyot en- aghatos: nem pi-epnevma ethowab: je aki aksoti emon

3. Psalm Trailer for Pope/Bishop

Let them exalt Him in the church of His people,	ΜΑΡΟΥΒΑΣϠ ΔΕΝ ἸΤΕΚΚΛΗCΙΑ ἵΝΤΕ ΠΕϠΛΑΟC:	Marouchaf khen et-eklisia ente peflaos;
and praise Him in the seat of the elders	ΟΥΟΖ ΜΑΡΟΥCΜΟΥ ἔΡΟϠ ΖΙ ἸΤΚΑΘΕΔΡΑ ἵΝΤΕ ΝΙΠΡΕCΒΥΤΕΡΟC:	Owoh marou-esmou erof hee et-katedra ente ni- epresviteros;
for He has made the family like a flock of sheep	ΧΕ ΑϠΧΩ ἸΝΟΥΜΕΤΙΩΤ ἸΦΡΗϠ ἸΖΑΝΕCΩΟΥ:	Je afko en-oumetiot em- efriti en-han-eso-ou;
the upright shall see and rejoice	ΕΥΕΝΑΥ ἸΧΕ ΝΗΕΤCΟΥΤΩΝ ΟΥΟΖ ΕΥΕΟΥΝΟϠ.	Ev-enav enje ni-etsouton owoh ev-e-ounof;
The Lord has sworn and will have no regret,	ΑϠΩΡΚ ἸΧΕ ΠΒΟΙC ΟΥΟΖ ἸΝΕϠΟΥΩΜ ἸΖΘΗϠ:	Af-ork enje Epchois owoh en-nef-ou-om en-eh-thif;
“You are a priest for ever, after the order of Melchizedek.”	ΧΕ ἸΘΟΚ ΠΕ ΦΟΥΗΒ ΨΑ ἘΝΕΖ ΚΑΤΑ ἸΤΑΖΙC ἸΜΕΛΧΙCΕΔΕΚ:	Je enthok pe ef-owib sha eneh kata et-taksis em- Melchisedek;
The Lord is at your right hand, our saintly father, the patriarch, Pope Abba (...)	ΠΒΟΙC CΑΟΥΙΝΑΜ ἸΜΟΚ ΠΕΝΙΩΤ ΕΘΟΥΑΒ ἸΠΑΤΡΙΑΡΧΗC ΠΑΠΑ ΑΒΒΑ (ΝΙΜ)	Pchois sa-owinam emmok Peniot ethowab em- patriarshis papa ava (...);
and our father the bishop (metropolitan), Abba (...).	ΝΕΜ ΠΕΝΙΩΤ ἸἘΠΙCΚΟΠΟC (ΜΗΜΤΡΟΠΟΛΤΗC) ΑΒΒΑ (ΝΙΜ)	Nem peniot en-episkopos (em-metropolitis) ava (...);
May the Lord keep your lives.	ΠΒΟΙC ΕϠἘΑΡΕΖ ἘΠΕΤΕΝΩΝΘ	Pchois efe-areh epe-ten- onkh;